



Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — Bezugspreis: 3.50 RM. — Einzelne Nummern sind bei den Herren Fritz Henning Frau H. Neukirchen Wwe. (Kurhaus-Bazar), Firma C. Jaacksch, Zigarrengeschäft, Buchhandlungen H. Arends, Ludwig Mölk, Strandbuchhandlung, zu haben. Preis der Einzelnummer 20 Pfg. Geschäftsstelle: Otto G. Soltau, Buchdruckerei, Norden, Fernsprech-Anschluß Nr. 2219

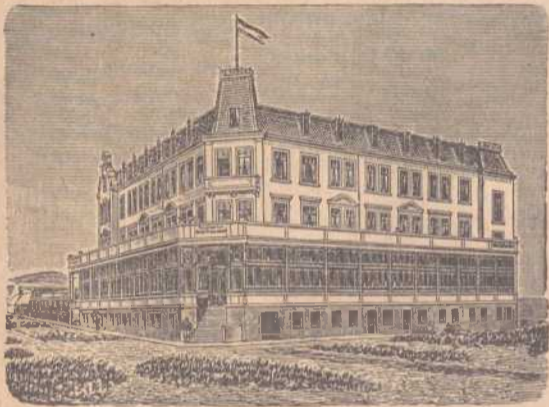
Nr. 4

Juist, den 1. Juli 1930

31. Jahrgang

Die geehrten Kurgäste und Fremden werden gefälligst um **recht deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht. Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.

Hotel Friesenhof Nordseebad Juist

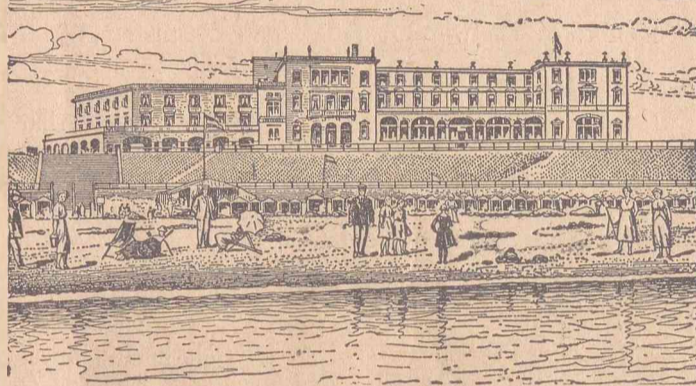


19

Treffpunkt der guten Gesellschaft

Strandhotel Kurhaus Nordseebad Juist

Fernruf: Dauerverbindung über Emden. Kurhaus Juist Nr. 86
Neu: Zentralheizung / Bäder / Fließendes Wasser
81 Alle Zimmer haben herrliche, freie Aussicht auf das Meer.



Täglich von 4—6 Uhr Familien-Kaffee auf der See-Terrasse.
Der Treffpunkt aller Badegäste ist der Kurhaus-Saal. Jede Woche Reunion.
Jeden Mittwoch und Sonntag Kinderball. Die Kapelle spielt jeden dritten Tag im weissen Saal von 8^{1/2}—10 Uhr zum Abendkonzert, von 10 Uhr ab Tanzunterhaltung. Tanzleitung: Schütz-Littmann.

Hampel, Paul, Kaufmann, Berlin-Neukölln Haus Hook
Hardering, Ria, Köln Strandhotel Kurhaus
Haupt, Frau Kfm. Victor, mit 2 Kindern, Norden Villa Altmanns
Haupt, Frl. Elisabeth, Norden Villa Altmanns
Hegerfeldt, Joh., Kfm., Rheine i. W. Villa Altmanns
Hellbach, Karl, Kfm., Hannover Hotel Rose

Amtliche Liste der bis zum 27. Juni angemeldeten Kurgäste und Fremden.

Albrod, H., Generalpräses, Essen	Paxheim
Altenhoff, Hch., Privatier, mit Tochter, Düsseldorf	Strandhotel Kurhaus
Achenbach, Emma, Diakonisse, Bommern (Ruhr)	Evgl. Schwesternheim
Andrees, Otto, Kpl., Altenahr	Paxheim
Bartels, Hugo, Architekt, Braunschweig	Hotel Friesenhof
Bachmann, Fritz, Pfarrer, Essen-Steele	Wwe. Arends
Baltz, Hermann, Apotheker, mit Familie, Eschwege	Hotel Friesenhof
Bangert, Dr. Hans, Rechtsanwalt und Notar, mit Frau, Wittmund (Ostfriesl.)	Strandhotel Kurhaus
Becker, Frau Dr., Arztfrau, Mülheim- Ruhr-Styrum	Hotel Fresena
Becker, Frau Dr., Arztfrau, mit Sohn, Crumbach b. Cassel	Hotel Worch
Benner, Frau M., Hannover	Villa Angelika
Bergfried, Pfarrer, mit Familie, Wuppertal- Elberfeld	Pension Jabine
Berke, Friedrich, Reisender, Bielefeld	Hotel Friesenhof
Berner, Ernst, Kfm., Brandenburg	Villa Seestern
Beyer, Harry, kfm. Angestellter, Walters- dorf b. Zittau i. Sa.	G. P. Schmidt
Biedermann, Dr. Friedrich, Physiker, Leipzig	Hotel Fresena
Blumendeker, Elsbeth, Dir.-Wwe., Halle	van Echten
Bohme, C., Inspektor, Gotha	Hotel Itzen
Böhm, Maria, Bürovorsteherin, Wuppertal- Barmen	Hotel Friesenhof
Böckenkrüger, Wilhelm, Reg.-Rat, Wuppertal	Claassens Hotel
Böll, Friedel, Elberfeld	Haus Ludwigslust
Braun, Frl. Hermine, Jugendpflegerin, Münster i. W.	Inselhospiz
Brodthage, Th., Vizepräsident, Hannover	Claasens Hotel
Bohrmann, Carl, Geh. Baurat, Steglitz- Berlin	Hotel Pabst
Boscheiner, Frau E., mit Familie, Vohwinkel	C. Fischer
Buehheim, Anna, Schwester, Auerbach- Mühlgrün (Vogtl.)	Strandhotel Kurhaus
Bueker, Berta, Diakonisse, mit Nichte, Wetter (Ruhr)	Evgl. Schwesternheim
Punkloh, Frau Dr. Emmy, Epringsen (Soest- Land	C. Christoffers
Busse, Friedel, Arztfrau, mit Tochter, Elgershausen b. Kassel	Hotel Worch
Bußmann, Dr. Kurt, Rechtsanwalt, Hamburg	Haus Christa
Coppius, Bernh., Vikar, Gütersloh i. W.	Paxheim
Cremer, D., Pastor, mit Frau, Potsdam	Inselhospiz
Dauls, Max, Handelsvertreter, Ludinghausen	Hotel Fresena

Dickow, Direktor, Düsseldorf	Haus Wattenmeer
Diehl, Marie, Ehefrau, Hannover	Hotel Fresena
Dreier, Wilhelm, cand. jur., Bremen	Inselhospiz
Dudenhansen, Dr., Obersehulrat, Hannover	Claassens Hotel
Eckhoff, Agathe, Posthelferin, Emden	Haus Erika
Eichenauner, E., Kfm., Elberfeld	Hotel Itzen
Ehrentreich, Hermann, Dekorateur, Iserlohn	Haus Bleyer
Endres, Kfm., Wiesbaden	Hotel Friesenhof
Engelhard, Margott, Kontoristin, Wuppertal- Barmen	Haus Viktoria
Erasmus, Frau Hilde, Berka-Werra	Hotel Fresena
Falzer, Hotelbesitzer, Breslau	Hotel Friesenhof
Feldmaier, Carl, Dipl.-Ing., mit Frau, Frankfurt a. M.	Haus Aden
Fick, Anna, Diakonisse, Dortmund	Ev. Schwesternheim
Finke, Frau Direktor, Osnabrück	Hotel Friesenhof
Flessa, Frau Wilhelmine, Abteilungsleiterin, Düsseldorf	Haus Erika
Flory, Wilh., Zollrat, Duisburg	Hotel Itzen
Freitag, Max, Kfm., mit Frau, Essen	Haus Meereswogen
Frenay, Adolph D., Univ.-Professor, New Haven	Paxheim
Frenay, Luise, Darmstadt (Hessen)	Paxheim
Friebe, Dr., Oberregierungsrat, Hannover	Hotel Claassen
Fromm, Else, Schwester, Bielefeld	Haus Bleyer
Gansen, Dr., Arzt, Mettlach (Saar)	Haus Meyenburg
Gansen, Frau Gertrud, Mettlach (Saar)	Haus Meyenburg
Gansen, Christoph, Student, Bonn	Haus Meyenburg
Garna, Johann, Hamburg	Lieselotte
Gaye, Jul., Reg.-Baurat, Norden	Hotel Pabst
Geffer, Dr. W., Reklamechef, Elberfeld	Hotel Itzen
von Geldbach, Pfarrer, Battenberg (Eder)	Hotel Fresena
Gerhardt, Dr. med. Walther, Arzt Worms a. Rh.	Hotel Fresena
Gerhardt, Ida, Diakonisse, Wetter-Ruhr	Schwesternheim
Gerhardt, Erika, Kassel	Hotel Worch
Gerhardi, Arthur, Rechtsanwalt, mit Frau Düsseldorf	Hotel Fresena
Gerlach, Frau Maria, Rentnerin, Gelsen- kirchen	Hotel Fresena
Geitner, Hugo, Sekretär, Berlin-Zehlendorf	Wwe. Kleen
Greis, Theodor, Dachdeckermeister, Bergisch- Gladbach	Paxheim
Grüner, Margret, Laborantin, Barmen	Pension Viktoria
Glettenberg, Frau Lotte, Arztfrau, Essen-Werden	Strandhotel Kurhaus
Großmann, Maria, mit 2 Töchtern, Köln- Deutz	Hotel Itzen
Grimme, Universitätsprofessor, mit Frau Münster	Paxheim
Günther, Eleonore, Dresden-A.	Villa Charlotte
Haan, Fritz, Ing., Köln	Hotel Fresena
Hamn, Maria, Potsdam	G. Janssen



Kornsaat, Aktiengesellschaft Nordsee, Ostfriesland
Deutschlands größte Kornbrennerei gegründet 1806

Helf, Landesobersekr., Münster i. W.	Logierhaus Coordes
Hendricks, H., Kaplan, Moers-Niederrhein	Paxheim
Herlth, Viktor, Rentmeister, Ega	Hotel Worch
Höflich, Fritz, Industribeamter, mit Frau und Tochter, Dortmund	Bernhard Eilers
Hofmann, Erna, mit Kind, Schmalkalden	Hotel Worch
Hören, Adi mit Familie und Frl. Kay, Lokstedt b. Hamburg	Hotel Fresena
Hören, Walter, Kfm., Lokstedt b. Hamburg	Hotel Fresena
Hoppstock, Rudolf, Amtsgerichtsrat, mit Frau, Hamburg	Hotel Worch
Hülsenbeck, Gustav, Kfm., Schwelm i. W.	Logierhaus Coordes
Hüppe, Rudolf, Dr. med., Facharzt für Haut- und Harnleiden, Emden i. Ostfr.	Haus Bracht
Jahn, Margarete, Lingen a. d. Ems	Jakob Heiken Wwe.
Jantzen, Frau S., mit Frau Fritsche und 2 Kindern Berlin-Niederschönhausen	Logierhaus Arends
Japuet, Margarete, mit Kind, Berlin	Hotel Pabst
Irmischer, Fr., Kfm., mit Frau, Bielefeld	Logierhaus Johs. Janssen
Ising, Grete, Menden i. W.	Logierhaus Erholung
Kaiser, Egon, Dr. med., mit Frau und Sohn, Breitenworbis	Paxheim
Kaluschen, Maria, mit Sohn, Birkenwerder b. Berlin	Hotel Friesenhof
Kämmerer, A., Kfm., Hamburg	Hotel Itzen
Kaut, Dr., Oberregierungsrat, Aurich	Hotel Pabst
Kehrt, Konrad, Ministerialrat, Berlin	Hotel Pabst
Klingelhöfen, Frau Kfm. W., mit Kind, Dortmund	Claassens Hotel
Klose, Carl, Fabrikant, Halle	Hotel Worch
Klose, Fritz, Wäschereibesitzer, Rathenow a. Havel	Hotel Pabst
Knapp, Frau Dr., Wuppertal-Elberfeld	Hotel Fresena
Kolditz, Herta, Kassel	Hotel Worch

Kortmann, Fritz, Gärtnereibes., mit Familie
Dortmund-Wambel Pension Seemannstreu
Koscholke, Gotthold, Prokurist, mit Frau und Kind,
Düsseldorf Hotel Fresena
Kötter, Lotte, mit Kind, Gerelsberg
Logierhaus Ludwigslust
Kraener, August, Professor, Dr. phil., mit Frau,
Frankfurt a. M. Haus Jabine
Kranz, Richard, Oberbaurat, Aurich Hotel Pabst
Kuppe, Alfred, Kfm., Görlitz Haus Siefkens
Künemann, Alwin, Prokurist mit Frau, Berlin
Strandhotel Kurhaus
v. Kutschera, Frhr., Kurt, Dipl.-Ing., Hannover
Hotel Friesenhof

Camelia

Die ideale Reform-Damenbinde
Einfachste und diskrete Vernechtung

Das Haus für Hygiene, Körperpflege, Sanitätsbedarf,
Seifen, Parfümerien

Hersteller der bewährten Lloyal-Sonnenbrandkreme
und Lloyal-Hautfunktionsöl

Mediz.-Drogerie: G. Mitzscherling, direkt am Bahnhof,
Damenbedienung!

Langewort, Reichsbahninspektor, u. Sohn, Hannover
Villa Baumann
Lesse, Hans, Beamter, Berlin Hotel Worch
Leyser, Herta, Idar Hotel Fresena
Lockoy, Paul, Cafetier, Rathenow a. H. Hotel Pabst
Löttgert, Franz, Kaufm., Altena i. W. Claassens Hotel
Lüdeke, Heinrich, Landw., mit Frau, Nord-
stemmen Haus Doyen
Lüttich, Hans, Kfm., Hamburg Hotel Itzen
Lüttmann, Josef, Kfm., Essen-Ruhr Pension Meyenburg
Lüttmann, Henny, Ehefrau, Essen Pension Meyenburg
Martens, Walter, Angestellter, Frankfurt a. M.
Hotel Fresena
Massmann, Else, Ehefrau, Essen Pension Meyenburg
Manhenke, Otto, Kfm., Wilhelmshaven Hotel Fresena
Marby, Gottfried, Kfm., mit Frau, Hannover
Hotel Fresena
Mareard, Käte, Hannover Haus Christa
Mareks, Frau Alb., Solingen Inselhospiz
Metze, Frau Mariann, Halle a. S. Strandhotel Kurhaus
Meubler, Frau Zahnarzt Dr., Dortmund Claassens Hotel
Moebius, Wanda, Haushaltslehrerin, Rehburg
Haus Rehfeldt
Müller, Frau Christine, Essen Hotel Itzen
Müller, Frau Hilde, mit Sohn, Auerbach-
Mühlgrün i. Vogtl. Strandhotel Kurhaus
Nake, Ernst, Dr. jur., Luckau N.-L. Inselhospiz
Nieling, Elly, Diakonisse, Volmarstein Schwesternheim
Niemann, Arzt, Dr. med., mit Frau, Sehle a. H.
Villa Charlotte
Niewöhmer, W., Stadtinspektor, Hannover Wilh. Kleen
Oertgen, Frau Helene, Hannover Hotel Fresena
Oberhellmann, Aug., Buchhändler, Lengerich i. W.
Haus Baumann
Olsen, Margot, Hamburg Hotel Fresena
Ortnoff, Wilh., Reichsb.-Insp., Hagen-B. E. Buss
Ortnoff, Frau Franziska, Hagen-B. E. Buss
Petzold, Walter, Geschäftsführer, mit Frau
und 2 Kindern, Essen-Ruhr Hotel Worch
Plathner, Dipl. ing., mit Frau, Hannover-
Kleefeld Hotel Fresena
Pohlmann, Alice, Bielefeld Haus Meereswogen
Prenger, H., mit Frau, Köln-Deutz Paxheim
Prieß, Luise, Bielefeld Pension Riedel
Quatfasel, Elli, Angestellte, Hamburg Hotel Friesenhof
Rätz, Frau, mit Tochter, Hannover Villa Angelika
Reich, Frau Martha, mit Kind, Berlin-Char-
lottenburg Kinderheim Günther
Reichenbach, Frau Charlotte v., mit Sohn
Oberlandjäger Janssen
Reintzsch, Frau Alwine, Hagen Haus Erholung
Reinoldt, Bertha, Dorten-Mengede Haus Seelust
Renkhoff, W. H., Civ.-Ing., mit Frau, Duisburg-
Ruhrort Haus Siefkens

Zahnpraxis
W. Heiler, Dentist
Telephon 41 in der Apotheke Telephon 41

Rochel, Franz, Prokurist, Köln Hotel Worch
Rost, Frau Käthe, mit Sohn, Düsseldorf
Strandhotel Kurhaus
Rost, Hans, Fabrikant, mit Frau, Schüttorf
Haus Inselfriede
Ruhl, Richard, Hotelfachmann, Hamburg Hotel Itzen
Ruhmkorf, Hortense, Posthelferin, Emden Haus Erika
Rütten, Trude, Essen-Ruhr Hotel Itzen
Seiffert, Robert, Kfm., Charlottenburg Hotel Friesenhof
Senke, Richard, Oberpostsekr., Röntgental b. Berlin
Hotel Pabst
Siegismund, Karl, Kfm., Rüstringen Hotel Fresena
Siegert, Frau Rentier M., mit Tochter,
Frankenstein i. Schlesien Pension Jabine
Schäfer, Bürgermeister, mit Frau, Ennigloh i. W.
Pension Seemannstreu
Schlemm, Walther, Dr., Zahnarzt, mit Familie
und Bed. Haus Christa
Schlerf, Karl, Dr., Arzt, Oldenburg Hotel Friesenhof
Schnadt, W., Betr.-Führer, mit Fam., Bochum
Logierhaus C. Fischer
Schmidt, Paul, Kfm., mit Familie und Bed., Emden
Haus Seelust
Schwarzwald, E., Stenotypistin, Osnabrück
Schweers, Frau Ww., Koblenz-Neuendorf Wilh. Kleen
Schrot, Prokurist, mit Frau, Emden Hotel Itzen

Scholz, Willy, mit Frau und 2 Söhnen, Berlin
Strandhotel Kurhaus
Schönberg, Dr. jur., Rechtsanwalt, mit Familie,
Chemnitz Logierhaus Flora
Schrodder, Alfred, Landesbaurat, mit Frau und
2 Töchtern, Nienburg a. W. Inselhospiz
Schöpp, Fritz, Bankbevollmächtigter, mit Frau und
Kind, Wuppertal-Elberfeld Pension Jabine
Schröder, Frau E., Bielefeld Hotel Friesenhof

Schütz - Littmann

Berlin - Oldenburg i. G. 58

Moderne Tänze Ausgleich-Gymnastik
Atem-Gymnastik

für Damen, Herren und Kinder in Kursen und Einzel-
unterricht, täglich jederzeit im Kurhaus und am Strande.
Näheres: Kurhaus, Fresena und Friesenhof.

Schüler, Eugen, Dr., Syndikus, mit Frau, Hamm
Paxheim
Schulte, Elfriede, Solingen Haus Ludwigslust
Schulze, Clara und Maria, Hamburg Claassens Hotel
Schütz-Littmann, S., Tanz- und Sportlehrer,
Oldenburg i. O. Strandhotel Kurhaus
Schwarz, Hermann, Kfm., Leipzig Villa Petina
Stein, Paul, Zusehneider, Elberfeld Haus May
Stalle, Paul, Fabrikant, Plessenberg Hotel Friesenhof
Skowranek, Ewald, Kfm., Woltersdorf
b. Berlin Hotel Itzen
Stöfel, Georg, Kfm., mit Frau, Osnabrück Haus Bleyer
Stosch, Margot von, Frau Major, Minden i. W. Haus Bleyer
Stöltje, Mathilde, Oldenburg Haus Dorlis
Straakholder, Direktor, Norden Hotel Friesenhof
Strauf, Hubert, Bundessekretär und Schrift-
leiter, Essen Carola
Stulen, Georg, Kfm., Neuenhaus (Kr. Bentheim)
Pension Riedel
Stückenbrock, Ludwig, Obersteuersek., Münster (Westf.)
Haus Geschw. Tiedken
Stüttgen, Frau, Studiendirektor, Kamen i. Westf.
Strandhotel Kurhaus
Stürmer, Paul, Fabrikant, Kettwig Hotel Fresena
Thiele, Anna, Bezirkswohlfahrtspflegerin,
Gleidenau (Pirna) Haus Ranft
Thomas, Frau Gerta, Krefeld (Rh.)
Strandhotel Kurhaus
Tillmann, Hans, Prokurist, Lüdenscheid i. W.
Haus Erika
Trippo, Hildo, Stassfurt Kinderheim Günther
Trippo, Liselotte, Schülerin, Stassfurt
Kinderheim Günther
Uhlig, Arno, Kaufmann, mit Familie,
Eschwege Hotel Friesenhof
Wellinghausen, E. S., Fabrikant, mit Tochter,
Düsseldorf Strandhotel Kurhaus
von Vincenti, Dr. Arthur R., Bibliotheksdirektor,
Magdeburg Haus Ufen
Volger, Kurt, Kaufmann, Hamburg
de Vries, Rudolf, Kaufmann, Norden Hotel Itzen
Wagner, Frau Carl, Juwelier, mit Kindern,
Köln a. Rh. Strandhotel Kurhaus
Walther, Friedrich, Regierungs-Baumeister,
Norderney Hotel Pabst
Weinert, Kaufmann, mit Frau, Hamburg
Strandhotel Kurhaus
Wellenhofer, Josepha, Schwandorf Pension Riedel
Wendt, Nikol., Kaufmann, Hamburg
Strandhotel Kurhaus
Wensel, Frau A., mit Kind, und Faust, Frau J.,
Köln-Deutz Hotel Friesenhof
Werbeck, Anna, Diakonisse, Bochum-Harpen
*Evgl. Schwesternheim
Westerholz, Frau Carla, mit Kindern, Oldenburg
Haus Coordes
Wesemann, Frau Dr. Elfriede, Dortmund-
Sölde Strandhotel Kurhaus
Weyland, Frau Joh., Wuppertal-Elberfeld Hotel Fresena
Wibbe, Karl, Diplomingenieur, Hamm Hotel Fresena
Wiehe, Bernh., Kaufmann, Bremen Claassens Hotel
Wiehe, Hans, Bezirksleiter, Bremen Claassens Hotel
Wiese, Anne-Marie, Schwester, Bielefeld Haus Bleyer
Wupke, O., und Frau, Hamburg Strandhotel Kurhaus
Wille, Paul, Kaufmann, Hamburg Hotel Rose
Wissemann, Oberstabsarzt, Marburg Pension Angelika
Witte, W., Syndikus, Essen Hotel Pabst
Wohoff, Dr. med. Wilhelm, Ohrenarzt, mit
Frau, Berlin-Spandau Hotel Worch
Würtz, Carola, Lehrerin, Dudeldorf, Eifel Haus Meyenburg
Wullekopf, Frau Kaufmann H. und Sohn
Braunschweig Haus Baumann

506 Personen, zusammen mit den früheren 2294.

Kinderheim Münster.

Austermann, Hildegard
Austermann, Marianne
Bach, Rosalia
Bach, Wilhelmine
Bauer, Käte
Baumsheiper, Hedwig
Beckmann, Waltraud
Bittner, Anni
Blume, Anni
Blume, Thea
Böcker, Anneliese
Boedicker, Lieselotte
Bolle, Elisabeth
Borgs, Ursula
Boymann, Hildegard

Brauner, Inge
Brinkmann, Bernharden
Burbank, Maria
Bürger, Irmgard
Bussmann, Marianne
Eyers, Anna
Fanvick, Ursula
Flocke, Liesel
Frampe, Elisabeth
Frenking, Hilde
van der Genschenfelde, Klara
Große Jäger, Irmgard
Göcke, Else
Franzke, Lieselotte
Goevert, Anneliese
Hambrock, Inge
Haverbeck, Maria
Heitbrock, Adelgunde
Hengst, Adelheid
Hengst, Marianne
Hoehgrebe, Martha
Honerkamp, Klara
Hoppenberg, Margarethe
Hoppenberg, Marianne
Hütte, Irmgard
Hunnig, Hardy
Kampschulte, Anneliese
Kampschulte, Margret
Kentrup, Karola
Kentrup, Leni
Kielbassa, Margrete
Kleikamp, Anneliese
Kleineltmeren, Wilhelmine
Krust, Hilde
Kosmeier, Agnes
Köttgen, Irmgard
Lausemann, Agnes
Lobermann, Hilde
Markowski, Otti
Marlie, Hedwig
Moß, Annette
Möthe, Elisabeth
Nagel, Aenne
Niemann, Bernardine
Oberstadt, Johanna
Offermann, Mathilde
Ortenstein, Marianne
Rietmann, Anneliese
Rietmann, Lieselotte
Sarrazin, Else
Seubel, Margarete
Scheib, Elisabeth
Schinkel, Emmi
Schlotmann, Klara
Schlotmann, Marianne
Schlüter, Gerda
Schmedding, Irmgard
Scholthaus, Marianne
Schrader, Karola
Schroder, Irmgard
Schuhe, Hilde
Starke, Ruth
Steuer, Elfriede
Stratmann, Erna
Strothoff, Elisabeth
Stuehtey, Josefina
Stüve, Maria
Tegeder, Maria
Thier, Katharina
Thüning, Hildegard
Tippkötter, Marianne
Tombrink, Katharina
Upphoff, Erna
Völker, Elfriede
Wagner, Johanna
Wenning, Eugenia
Wellenbrock, Anna
Wippermann, Elisabeth
Wippermann, Käte
Wormstall, Maria

Erwachsene

Frau Dorgeloh
Frau Zumdick
Fräulein Mittelhaus
Fräulein Leicht

Kinderheim des Landkreises Hamm (Westf.).

Potthoff, Johanna, Heeren-Kamen
Ruhfaut, Else, Holzwickede
Wilke, Luise
Hagedorn, Ise
Berndt, Lotte

KUNSTGEWERBE - AUSSTELLUNG
„IDERHOFF“
AN DER KATHOLISCHEN KIRCHE
NUR GUTE HANDWERKLICHE ARBEITEN
ALLER ART

Norddeutscher Lloyd Bremen, A.G. „Ems“ Emden

Heimwärts

mit den Doppelschraubensalondampfern

„Grüßgott“ oder „Rheinland“ über
Norderney-Helgoland-
Bremerhaven

Heimat d. Ozeanriesen d. Norddeutschen Lloyd
In Bremerhaven (Columbusbahnhof) beste und
schnellste Zuganschlüsse nach dem Binnenlande.
**Kein Badeaufenthalt ohne einen Ausflug nach
Helgoland vom 16. Juni bis 13. September.**
Mehrstündiger Aufenthalt auf Helgoland.

Fahrkarten, Fahrpläne und Auskunft in **Juist:**

**Reise- und Verkehrsbüro
Behrends, Bahnhofstraße**

H. G. Koch

Claas Oldewurtel Nachf.

Manufaktur-Modewaren
und Aussteuer-Artikel
Spezial-Abteilung in
Damen- und Kinder-
Konfektion

NORDEN
Hindenburgstraße 48
Telefon 2093

R. Freericks H.R. de Boer Nachf. Norden

Fernruf Nr. 2022 25 Am Markt 9

Holz- und Baumaterialien :: Säge- und Hobelwerk

Lager in sämtl. Bauhölzern sowie Tannen- u. Kiefern-Tischlerhölzern, Sperrplatten

Ausflugsort Loog

Restaurant u. Café „Zur freien Aussicht“

48 Besitzer: M. Saathoff Fernruf 33

Bequem in 15 Minuten zu erreichen. Direkt an der „Schule am Meer“
gelegen. Herrliche Aussicht in die Dünen und aufs Wattenmeer
Gut gepflegte Biere und Getränke

Katholischer Gottesdienst

An Sonn- und feiertagen:

Stille hl. Messen um 6, 6³/₄, 10 Uhr
Kindergottesdienst um 7¹/₂ Uhr
Hochamt m. Predigt. um 9 Uhr
Segensandacht um 18¹/₂ Uhr

an **Werktagen** sind von 6 bis 7¹/₂ Uhr hl. Messen,
Donnerstags um 18¹/₂ Uhr: Bittandacht für die Anliegen unserer
hl. Kirche. 43

Modewaren - Wäsche - Badeartikel

für Damen und Herren

Strand- und Gesellschaftskleider

Aparte Neuheiten / Große Auswahl

Keine Saisonpreise

Badeanzüge: Marke Forma

Willy Tiemann, Juist am Bahnhof

38 **Kurgäste! Ausflügler!**

Café und Restaurant

Wilhelmshöhe

Besitzer: E. Janßen

mitten in den Dünen im Ostdorf gelegen, hält
sich den geehrten Badegästen bestens empfohlen

Täglich große Auswahl

in frischem Gebäck

Gute Getränke. Milch

von eigenen Kühen

Aufmerksame Bedienung

H. D. van Stipriaan Wwe., Norden

Fernruf 2471 Gegründet 1876 Brückstraße 22/23

Chemische Wäscherei

Dampf-Färberei

Plisseebrennerei

Saubere Arbeit

Schnellste Rücklieferung

Geschwister Janßen

Spezial-Stickereigeschäft * Spitzenanketten

NORDEN, MARKT 67

Eigene Anfertigung elegantester Stickereien

Claassen's Hotel und Logierhäuser

mit gegenüberliegendem, modern eingerichtetem Logierhaus / Häuser ersten Ranges

Winter 1927/28 vollständig umgebaut und renoviert. Zentralheizung, fließend Kalt- und Warmwasser.

Das ganze Jahr geöffnet. Fernsprecher Nr. 83.

Anerkannt vorzügliche Küche. Bestgepflegte
Weine erster Firmen. Mahlzeiten an einzelnen
Tischen. Reichhaltige Abendkarte.

Bestgepflegte Dortmunder Biere

Gespanne zu Lustfahrten.

Hermann

Neukirchen Ww.

Aeltestes Geschäft im Kurhaus

Sämtliche Badeartikel

Manufakturwaren

Schokoladen

Konfitüren

Große Auswahl in Andenken
aller Art. 27

Pensionat * Hotel

Seeblick

verbunden mit Café und

Restaurant, 10 Minuten vom

Dorfe im Dellert gelegen,

beliebter Ausflugsort.

Doppelte Parkett - Kegelbahn.

32

Joh. Breeden.

Fritz Henning

Nordseebad Juist

21

Größtes Geschäftshaus am Platze!
Preiswertes Einkaufshaus für Alle!

Strand- und Badeartikel Manufaktur-u. Modewaren

Bekleidung

für Damen und Herren und für die Jugend

Badeanzüge, Badeschuhe, Badehauben in allen Größen
vorrätig / Bademantel, Badelaken, Badehandtücher,
Frotteierhandschuhe, Strandanzüge, Strandhosen,
Strandmützen, Strandkleider, Strandschuhe

Strandspaten, Strandeimer. Fahnen, Anfertigung mit
Aufschrift auf Wunsch. Spielwaren, Strandspiele, Gesell-
schaftsspiele. Bälle, Geschenkartikel, Andenken an Juist.

Massage-Institut

Höhensonne, Lichtbäder

Lina Böhlke

Staatlich geprüfte Krankenschwester und Massörin

Täglich große Auswahl in

Konditorei- und Backwaren

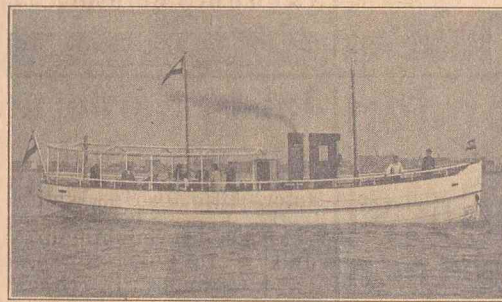
Bringe den geehrten Gästen mein im Ostdorf gelegenes

ältestes Café am Platze

und stets von Kurgästen gern besucht, in frdl. Erinnerung 49

Besitzer: D. Schmeertmann

Konditorei und Café



Fahrplan der Reederei Deutschland

Norddeich-Juist und umgekehrt

Motorschiffe „Deutschland I“ oder „II“
Dauer der Wasserfahrt ca. 55 Minuten

Monat Juli				Monat August				Monat September			
Datum	Tag	Ab Norddeich	Ab Juist	Datum	Tag	Ab Norddeich	Ab Juist	Datum	Tag	Ab Norddeich	Ab Juist
1.	Dienstag	16.30	9.00	1.	Freitag	17.50	5.15	1.	Montag	18.00	6.30
2.	Mittwoch	17.20	9.00	2.	Sonnabend	18.00	6.15	2.	Dienstag	18.00	7.30
3.	Donnerstag	17.50	5.30	3.	Sonntag	18.00	7.30	3.	Mittwoch	18.00	8.30
4.	Freitag	18.00	6.30	4.	Montag	18.00	8.00	4.	Donnerstag	18.00	9.00
5.	Sonnabend	18.00	7.30	5.	Dienstag	18.00	9.00	5.	Freitag	18.30	9.00
6.	Sonntag	18.00	8.30	6.	Mittwoch	18.00	9.00	6.	Sonnabend	19.00	9.00
7.	Montag	18.00	9.00	7.	Donnerstag	18.15	9.00	7.	Sonntag	12.00	9.00
8.	Dienstag	18.00	9.00	8.	Freitag	19.00	9.00	8.	Montag	12.30	9.00
9.	Mittwoch	18.15	9.00	9.	Sonnabend	19.30	9.00	9.	Dienstag	13.50	9.00
10.	Donnerstag	18.30	9.00	10.	Sonntag	20.00	9.00	10.	Mittwoch	14.00	9.00
11.	Freitag	19.50	9.00	11.	Montag	21.00	9.00	11.	Donnerstag	14.40	9.00
12.	Sonnabend	20.00	9.00	12.	Dienstag	14.40	9.00	12.	Freitag	14.40	9.00
13.	Sonntag	21.00	9.00	13.	Mittwoch	14.40	9.00	13.	Sonnabend	15.00	9.00
14.	Montag	14.45	9.00	14.	Donnerstag	15.00	9.00	14.	Sonntag	16.00	9.00
15.	Dienstag	14.45	9.00	15.	Freitag	15.00	9.00	15.	Montag	16.00	9.00
16.	Mittwoch	15.00	9.00	16.	Sonnabend	15.00	9.00				
17.	Donnerstag	15.00	9.00	17.	Sonntag	17.40	5.15				
18.	Freitag	17.20	5.00	18.	Montag	17.50	6.00				
19.	Sonnabend	18.00	5.45	19.	Dienstag	18.00	7.00				
20.	Sonntag	18.00	6.30	20.	Mittwoch	18.00	8.00				
21.	Montag	18.00	7.30	21.	Donnerstag	18.00	9.00				
22.	Dienstag	18.00	8.45	22.	Freitag	18.00	9.00				
23.	Mittwoch	18.00	9.00	23.	Sonnabend	18.30	9.00				
24.	Donnerstag	18.00	9.00	24.	Sonntag	19.30	9.00				
25.	Freitag	18.30	9.00	25.	Montag	20.00	9.00				
26.	Sonnabend	19.30	9.00	26.	Dienstag	14.40	9.00				
27.	Sonntag	20.30	9.00	27.	Mittwoch	14.45	9.00				
28.	Montag	14.40	9.00	28.	Donnerstag	14.45	9.00				
29.	Dienstag	15.00	9.00	29.	Freitag	15.00	9.00				
30.	Mittwoch	15.00	9.00	30.	Sonnabend	17.20	5.00				
31.	Donnerstag	15.00	9.00	31.	Sonntag	17.50	5.40				

Änderungen der Fahrpläne
infolge höherer Gewalt
bleiben vorbehalten

An den Tagen, an denen
nach dem Fahrplan die
Anschlüsse der D- und
Sonderzüge nicht gün-
stig liegen, wird mög-
lichst das neue Motor-
schnellschiff „Deutsch-
land II“ auch noch
fahren, soweit es die
Wasserhältnisse
irgendwie gestatten

Durchgehende Fahrkarten haben für uns keine Gültigkeit. Wer die billige Gelegenheit ausnutzen
will, löse Fahrkarten nur bis Station Norddeich. — Fahrkarten für Norddeich-Juist (bis Mitte
des Badeortes) sind zum Preise von 5.— RM. für Erwachsene, Kinder 2.50 RM. auf den Schiffen
zu lösen. Außerdem werden täglich Lust- und Extrafahrten nach den Nachbarinseln Norderney,
Borkum, Baltrum, Langeoog und dem Memmert gemacht. Weitere Auskunft erteilt über sämtliche
Fahrten kostenlos die

Reederei Deutschland, Juist

Fernsprecher 62

Strand- und Friesenstraße-Ecke

Elegante Herren-Bekleidung

in unübertroffener Auswahl.

Spezial-Abteilung: Qualitäts-Schuhwaren

Allein-Verkauf der Marke Mercedes.

Anerkannt billige Preise!

T. F. Damm.

Fernsprecher 2328

Norden

Fernsprecher 2328

Auswahlsendung gerne zu Diensten

51

Ostfriesische Bank Norden
Filiale d. Oldenburgischen Spar- & Leih-Bank
Fernsprecher Nr. 2457

Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte
Kostenlose Aufbewahrung von Saisongeldern

Geschäftsstelle Juist

J. Wiers, Wilhelmstraße 2
Fernsprecher Nr. 89

10

„LOOG“

Einen herrlichen Ausflug bietet die

Domäne „Loog“

daselbst ff. Kaffee, ständig

frische Milch von eigenen Kühen,
dicke Milch in Satten usw.

33

Aufmerksame Bedienung
Billige Preise

Fernruf Nr. 50

Ludwig Oldewurtel, Norden (Ostfr.)

Postfach Nr. 57 :: Markt 2 :: Gegründet 1890 :: Fernruf Nr. 2329
beliefert seit 40 Jahren Hotels, Pensionen und Großküchen
mit Feinkost sowie sämtlichen Kolonialwaren

Tee-Versand

4

Sämtl. Lieferungen werden pünktlich u. sorgfältig ausgeführt
Altbekanntes Haus für Lieferungen von Wild während der Jagdzeiten

Kreis- und Stadtparkasse Norden

mündelsicher

Annahmestelle Juist bei J. de Vries & Co.
Feinkosthandlung

14

Fernsprecher Juist Nr. 85

Einlösung von Reisekreditbriefen — Annahme von Saisongeldern

Hermann Thoss, Norden

Fernsprecher Nr. 2373

9

Rind- und Schweine-Schlachtereifabrik feiner Wurstwaren

Täglicher fahrplanmäßiger Dienst

JUIST-NORDERNEY

der M. S. „ILSE“ und „WALLFRIED“

Günstige Reiseverbindungen über Norderney-Helgoland
nach Bremerhaven, Hamburg usw. von
Norderney mit Dampfern des Norddeutschen Lloyd, Bremen

Veranstaltung von Tagesausflügen nach Helgoland

Sonder-Lustfahrten nach Norderney, Borkum, Delfzijl-Groningen etc
Gesellschaftsfahrten und Extrafahrten

Wagenfahrten nach der Bill u. den Muschelfeldern

Auskunft über jede Reiseverbindung

Durchgehende Fahrkarten von Juist über Norderney-Helgoland

39

Flugscheine, Fahrpläne, Prospekte

Reise- und Verkehrsbüro Behrends

Agentur des Norddeutschen Lloyd, Bremen, der Hapag-Seebäderdienst
G. m. b. H., Hamburg und der Deutschen Lufthansa A. G., Berlin

Fluttabelle und Badezeiten

vom 2. bis 20. Juli

Dat.	Tag	Hochwasser	Badezeiten
1.	D.	14.44	12.00—16.00
2.	M.	15.25	12.30—16.30
3.	D.	16.15	13.30—17.30
4.	F.	17.18	14.00—18.00
5.	S.	18.26	15.00—19.00
6.	S.	19.39	15.00—19.00
7.	M.	8.27	7.00—9.30 17.30—19.00
8.	D.	9.26	7.00—10.30
9.	M.	9.58	7.00—11.00
10.	D.	10.38	7.30—11.30
11.	F.	11.24	8.30—12.30
12.	S.	12.18	9.00—13.00
13.	S.	12.51	9.00—13.00
14.	M.	13.22	9.00—13.00
15.	D.	13.52	11.00—15.00
16.	M.	14.24	11.30—15.30
17.	D.	14.59	12.00—16.00
18.	F.	15.39	13.00—17.00
19.	S.	16.23	13.30—17.30
20.	S.	17.16	14.00—18.00

Ständiges Lager in

Geschäftsbüchern.

Anfertigung jeder
gewünschten Liniatur.

Otto G. Soltau

Buchdruckerei
Linienanstalt

Norden. Fernspr. 2219.


Beste und zuverlässigste Schiffsverbindungen

Norddeich—Juist

Fahrplan Juist—Norddeich
und umgekehrt

vom 1. bis 15. Juli 1930

Sämtliche Fahrten in Juist mit der Inselbahn! Durchgehende Fahrkarten auf sämtlichen Schiffen der Reederei gültig! Änderungen der Fahrpläne infolge höherer Gewalt bleiben vorbehalten



Dat.	Tag	Ab Juist (Bhf.)	Ab Norddeich
1.	Di.	12.15	12.30
		14.30	15.00
2.	Mi.	4.30	13.15
		13.00	15.30
		15.30	17.30
3.	Do.	5.15	13.00
		13.30	14.00
		16.15	16.15
		17.45	17.45
4.	Fr.	6.15	13.30
		14.30	15.00
		17.15	17.50
5.	So.	5.30	14.15
		7.15	16.00
		18.00	18.00
6.	Sg.	6.30	7.20
		17.15	8.30
		18.00	18.00
7.	Mo.	6.00	8.15
		9.00	16.15
		18.00	18.15
8.	Di.	9.20	9.20
		19.00	19.15

Dat.	Tag	Ab Juist (Bhf.)	Ab Norddeich
9.	Mi.	9.20	10.15
		19.30	19.45
10.	Do.	9.20	10.15
		20.15	20.30
11.	Fr.	9.20	10.15
		21.00	19.45
			21.15
12.	Sd.	9.20	10.15
		12.15	12.45
			20.30
13.	So.	9.00	10.45
		9.45	13.15
		12.45	14.35
			21.15
14.	Mo.	9.30	11.15
		10.30	13.45
		13.15	22.00
15.	Di.	9.00	11.45
		11.00	14.00
		13.45	22.30

Während des ganzen Jahres durchgehende Personen- u. Gepäckabfertigung nach u. von den Inseln und dadurch Vermeidung von Unannehmlichkeiten u. Nebengebühren

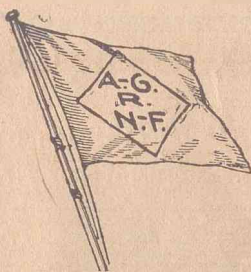
Aktien-Gesellschaft

Reederei Norden - Frisia

Geschäftsstelle Norderney: Fernsprecher Nr. 249

Geschäftsstelle Norddeich: Fernsprecher (Amt Norden) Nr. 2641 und 2642

Auskunft in Juist am Bahnhof: Fernsprecher Nr.



Juist - Norderney und zurück.

Motorschiffe „Ilse“ u. „Wallfried“

Juli	Abfahrt von Juist (Bahnhof)	Abfahrt von Norderney (Hafen)
1.	11.00 H	16.00
2.	12.00	16.45
3.	12.30	17.40 H
4.	4.00 H	6.00
	13.45 W B	18.00 H B
5.	14.45	19.30
6.	6.15 H	8.15
	15.45	20.00 H
7.	6.00 H	8.00
	9.15 B	19.50 H B
8.	6.00 H	8.00
	9.30 W	17.45
	18.45	20.00 H
9.	8.00 H	9.30
	10.30 B	20.35 H B
10.	8.30 H	10.30
	19.00	21.35 H
11.	7.45 H	12.45
	20.00 W	22.05 H

Anmerkungen: Der Buchstabe H neben den Fahrzeiten bedeutet: in Norderney Dampferanschluß nach Helgoland bzw. von Helgoland. Der Buchstabe W bedeutet: direkter Dampferanschluß von Norderney nach Wilhelmshaven. Der Buchstabe B bedeutet: Anschluß über Norderney nach Borkum bzw. von Borkum.

Borkum - Norderney - Juist und umgekehrt.

Die Fahrten werden ausgeführt: Von Borkum nach Norderney und umgekehrt mit den Dampfern der Akt.-Gesellschaft „Ems“, Emden und von Juist nach Norderney und umgekehrt mit den Motorschiffen „Ilse“ und „Wallfried“.

Nach Juist:					
Juli	Ab Borkum Bhf.	an Norderney	ab Norderney	an Juist Bhf.	
4.	13.00	16.30	18.00	19.30	
7.	6.30	10.00	19.50	21.10	
9.	6.00*	10.00			
		8.00	11.30	20.35	22.00
13.	8.00*	11.45	14.00	15.30	

Nach Borkum:				
Juli	Ab Juist Bhf.	an Norderney	ab Norderney	an Borkum Bhf.
4.	13.45	15.15	17.00	21.00
7.	9.15	10.45	19.00	23.00
9.	10.30	12.00	20.00	23.30
15.	10.45	12.15	13.00	16.30

Die mit einem * versehenen Fahrten werden mit dem Dampfer „Rheinland“ über See durchgeführt. Alle anderen Fahrten führen über Watt.

Färberei und Wäscherei

Barghoorn · Emden

färbt, reinigt
plisziert, wäscht

40

Annahmestelle für Juist

Ed. Schmidt

Strand-Badeartikel

Jeder Auftrag wird sofort nach Erhalt in Arbeit genommen und schnellstens zurückgeliefert

Gerhd. Habbinga

Mittelstraße Schlachter Fernsprecher

Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren

Alle Sorten Aufschnitt

la. Qualität

Solide Preise

Aufmerksame Bedienung

Konditorei u. Café „Westend“

Ecke Billstrasse, erste Konditorei am Platze

Täglich große Auswahl in frischem Kaffee-, Tee- und Weingebäck. Spezialität: Eis und Eisgetränke. Bestellungen auf Torten usw. werden prompt ausgeführt. Konditorei mit elektrischem Betrieb. Eigene Kühl- und Gefrier-Anlagen. Neuzeitliche Radio-Anlage.

In Rosentagen.

Von Johanna Weiskirch, Düsseldorf.

Ein Sommertag von herzbetörendem Zauber und sinnberückender Schönheit geht zur Rüste. Rosen in schier unermesslicher Fülle streut der westliche Himmel seinem köstlichen Scheiden. Rosen vom zartesten blaßrötlichen Schimmern, von feuerfarbenem Rot und Gelb und vom tiefen, satten Leuchten königlichen Purpurs, deren Abglanz die Ränder der sich im Osten erhebenden steilen, dunklen Wolkenwand mit funkelnden Säumen schmückt. Und des Himmels Rosengluten neigen sich zur Erde hernieder, bis auch sie zu glühen und zu strahlen anfängt: leise, ganz leise erst, unsagbar lieblich und junger, keuscher Mädchen Erröten vergleichbar, mählich sich tiefer, heißer färbend und in Gluten erzitternd wie ein von Leidenschaft durchflammt Frauenleib.

Von den majestätischen Bäumen eines alten, weit hin sich dehrenden Parkes rinnen des Himmels Rosengluten auf ein Rosenbeet und zwei neben ihm stehende Menschen hernieder, auf einen hochgewachsenen kraftvollen Mann mit stolzem, dunklem Angesicht und eine schlanke zarte Frau mit tiefblauen Augen und wunderbaren goldblonden Flechten. Und die Rosengluten umfassen beide ganz und gar, durchleuchten sie und entströmen ihren tief und heiß ineinander ruhenden Augen. Zu den purpurnen Rosen neben ihm baugt sich des Mannes Gestalt, und die schönste von ihnen mit leise bebender Hand brechend, reicht er sie dem jungen Weib an seiner Seite. Da sie mit zitternden Fingern danach greift und des Mannes Hand berührt, geht ein Strom von Liebe und Leidenschaft durch ihren mädchenhaften Leib. Willenlos neigt sich ihr wunderschönes Antlitz ihm entgegen, immer näher erblühen ihm ihre rosigen Lippen, wie der Kelch der Blumenkönigin dem Tau der Nacht. Gluten der Leidenschaft lodern ihr aus des Mannes Augen entgegen, seine Hände heben sich, um sie in seinen Besitz zu nehmen, sie fest an sein wildpochendes Herz zu ziehen, um sie nimmermehr zu lassen.

Da gleitet ihr Blick über seine Schulter hinweg durch die Bäume zu einem fern durch den Park herüberschimmernden Fenster eines weißen Schlosses, das ganz von des Himmels Rosenglut umwoben ist. Wie ein purpurnes Fanal leuchtet das Fenster herüber, während die Sonne in majestätischer, ergreifender Schönheit hinter dem stolzen Bau in des Himmels Rosenbeet herniedersinkt.

Jählings richtet sich das junge Weib auf und ein tiefes Erbleichen geht über ihr eben noch so glutvolles Angesicht. Das schöne Haupt mit den goldenen Flechten biegt sie in den Nacken und ein erschütterndes Lächeln irrt um ihren aufstöhnenden Mund. Wie ein schwankes Rohr im Sturm erzittert ihr Leib, und die Rose entgleitet ihrer Hand. Voll grenzenlosen, unaussprechlichen Jammers sehen ihre erloschenen Augen in die finster gewordenen des dicht vor ihr stehenden Mannes hinein. Eine stumme aber um so beredtere Frage, die Antwort heischt, liest sie darin, der nach qualvollem Kampf die Antwort wird, ob auch kein Ton von ihren Lippen kommt.

Stumm, die Hände ineinander verkrampft, wendet sich das junge Weib und geht mit müden, schleppenden Schritten dem Schlosse zu, um in heroischer Pflichterfüllung an der Seite des Mannes auszuharren, der in maßloser, auch ihr Leben zermürbender Bitterkeit seine durch eigne Schuld lichtlos gewordenen Tage dahinglebt.

Wie in Schmerz versteinert ist ihr Antlitz, als sie langsam einherschreitet. Nur, als vom Parkausgang der scharfe, harte Klang des Torschlosses die Stille zerreißt, geht ein Zucken darüber hin und ein Aechzen, dem eines verendenden Tieres gleichend, bricht von ihren Lippen. Sie weiß es, daß sie den Mann, der

von ihr gegangen ist, nie wiedersehen wird und nie wiedersehen darf.

Und weiter schreitet sie und mählich reckt sie ihre zusammengesunkene Gestalt auf. Ihre schmalen Füße bekommen einen sicheren Schritt. Und da sie die Freitreppe ihres Schlosses hinaufsteigt und der ihr öffnende Diener sie zu ihrem erblindeten Manne ruft, zwingt sie ein Lächeln auf ihre Lippen. Aber dieses Lächeln ist herzerreißend, als sie ihren Blick noch einmal zum Himmel hinaufwendet, an dem die Rosengluten im Verbleichen sind.

Der weiße Ball.

Eine Erzählung aus dem Sportleben.

Von

Fritz Strube, Hannover.

Wenige Minuten, nachdem er den großen Luxusdampfer betreten hatte, befand sich Heinz von Hornstaedt am Geländer des Zwischendecks und schaute dem bewegten Treiben am Landungssteig zu. Fast jeder der Abreisenden hatte einen Verwandten oder Bekannten, der ihm bis zum Schiff das Geleit gab. Wie herrlich mußte es sein, zu wissen, daß man jemanden zurückließ, der mit Liebe und Freude seiner gedachte.

Nur er war allein auf das Schiff gelangt. Ach, es war alles so unerwartet schnell, so plötzlich über ihn gekommen, daß er alles als einen schweren Traum empfand. Aber die rauhe Wirklichkeit zeigte ihm nur zu deutlich, daß der Weg des Schicksals nicht zu ändern ist.

Er seufzte unter der Last seiner trüben Gedanken und konnte nur mit Mühe die aufkommenden Tränen unterdrücken. Noch vor wenigen Wochen war er mit seinem lieben Vater fröhlich zusammen gewesen und hatte ihm seine Zukunftspläne in glühender Begeisterung geschmiedet. Und der alte Herr, der das Studium seines Sohnes mit größtem Interesse und ernstester Anteilnahme verfolgte, hatte wohlwollend und lächelnd genickt. Ganz so wie sein Sohn dort vor ihm, war auch er in seiner Jugend gewesen, hatte auch er vor seinem Vater, dem damaligen General von Hornstaedt, gestanden und hatte nach bestandenen Offiziersexamen seine Zukunft im rosigsten Lichte gesehen. Er hatte seinem Sohne die gleiche Laufbahn, die des Offiziers der Kavallerie, gewünscht, aber die Zeiten hatten sich doch durch den verlorenen Krieg und den wirtschaftlichen Bankrott so geändert, daß es bei ruhiger Erwägung doch geeigneter erschien, dem Sohn einen Beruf ergreifen zu lassen, der für die Zukunft größere Aussichten offen ließ, umso mehr, als die geringe Offizierspension sicherlich nicht ausreichen würde, seinem Jungen den standesgemäßen Wechsel jeden Monat zukommen zu lassen. Außerdem besaß Heinz selbst nicht große Neigung, die hohe Anforderungen stellende Offizierslaufbahn einzuschlagen, da seine Interessen mehr einen freieren Beruf vorzogen. So hatte er sich, dem Beispiel eines Bekannten folgend, den Beruf eines Sportlehrers erkoren und auf der Hochschule für Leibesübungen schon die erste Zwischenprüfung abgelegt. Seine Hauptfächer waren Tennis, Golf und Leichtathletik, in denen er es zu achtbaren Erfolgen gebracht hatte. Die Ergebnisse dieser Zwischenprüfung waren es auch, die ihn veranlaßt hatten, seinem Vater die Schönheiten seines Berufes zu schildern. Beide kamen zu dem Schluß, daß es unter den heutigen Verhältnissen möglich sei, nach bestandenen Hauptexamen eine gute Anstellung zu finden, die ihm die Wege zu einer Lebensstellung weisen sollten.

Nun war es aus mit diesen schönen Luftschlössern. Vor wenigen Wochen war sein Vater kurz vor dem 75. Geburtstag sanft entschlafen und damit seiner um mehr als zehn Jahre früher verstorbenen Mutter gefolgt. Da Heinz nur entfernte Verwandte besaß, die ihm schon bei Lebzeiten gleichgültig waren, mußte er für seine Zukunft neue Entschlüsse fassen, denn außer einigen 100 Mark standen ihm keine Mittel mehr zur Verfügung, sein Studium zu Ende zu führen. So beschloß er, in Amerika sein Glück zu versuchen.

Einem Freunde seines Vaters, einem alten Konteradmiral, erzählte Heinz von seinen Plänen, die das volle Verständnis dieses welterfahrenen Seebären fanden. „Du bist ein Brausekopf, mein Junge“, sagte er väterlich. „Dein Blut treibt Dich in die Welt, das Glück zu suchen. Ich weiß, daß Du eine Kämpfernaut ist und Dich durchringen wirst. Darum, viel Glück, Heinz. Und sollte es Dir drüben dreckig gehen, so soll mein Haus Dir offen sein; Du weißt es ja.“

Durch seine Vermittlung gelang auch Heinz die Bekanntschaft mit dem Kapitän seines Dampfers, der Gefallen an dem Jungen fand und seiner Lage Verständnis entgegenbrachte. „Darf ich noch einen Wunsch äußern“, bat Heinz, als er seinen Dank für das Entgegenkommen dem Kapitän Hellwig abgestattet hatte. — „Und das wäre?“

„Ich möchte gern Tennisunterricht auf dem Schiff geben. Ich weiß, daß Ihr Dampfer über eine gut eingerichtete Tennisanlage verfügt, aber es fehlt der Tennislehrer. Ich hätte somit Gelegenheit, mir etwas Geld zu verdienen, da es ja auch zu meinem Beruf gehört.“

So hatte sich Kapitän Hellwig bei seiner Schiffsfahrts-Gesellschaft für den Gedanken Heinz v. Hornstaedts eingesetzt mit dem Erfolg, daß Heinz die Stelle ohne jede Verbindlichkeit, auf eigene Rechnung übernehmen durfte.

(Fortsetzung folgt.)

Vom Wirtverein Nordern erhielten wir folgende Zuschrift:

Das neue Meldewesen.

Am 1. Juli dieses Jahres tritt das neue Meldewesen in Kraft. Die Verordnung darüber war in der Nr. 73 der „Norderner Badzeitung“ vom 21. 6. 1930 abgedruckt. Die neue Verordnung hat — wie überall — auch in Nordern große Beunruhigung im ganzen Fremden-Gewerbe ausgelöst, weil sie einerseits eine sehr große Belästigung des reisenden Publikums und andererseits eine neue Belastung des Gewerbes darstellt.

Es ist hier nicht der Platz, über den Wert oder Unwert dieser neuen Verordnung zu sprechen, denn sie ist nun einmal bereits Reichsgesetz geworden. Aber man kann sich dem anschließen, was bereits viele Kommunen ausgesprochen und was der Bürgermeister Landratsrat Dr. Urban in Verden in der letzten Stadtverordnetenversammlung gesagt hat. Er sprach sein sehr großes Bedauern darüber aus, daß der Staat zum 1. Juli 1930 ein völlig neues Meldewesen verfügt habe, wodurch ein altes, bewährtes Meldewesen abgeschafft und ein neues, das bedeutend mehr Verwaltungsarbeit erfordert, eingeführt werde. Daß ferner die sehr großen Bestände an alten Formularen wertlos würden und die Anschaffung der neuen Formulare, auf den ganzen Staat berechnet, eine unnütze Ausgabe von vielen Millionen erfordere, und daß man eine solche Ausgabe gerade jetzt, wo immer und immer wieder von Sparsamkeit gesprochen würde, den Kommunen aufbürde.

Zur Beruhigung der hiesigen Einwohner möchten wir auf den Runderlaß des Herrn Preussischen Ministers des Innern vom 6. 6. 1930 — II D 260 — hinweisen, nach welchem die alten Vordrucke zwecks Aufbrauchung etwaiger Vorräte noch bis Ende dieses Jahres verwandt werden können. Es können also alle Meldungspflichtige wie bisher auf den alten Scheinen angemeldet werden, und es ist nur zu wünschen, daß dieser Runderlaß dahin erweitert wird, daß er bis zum Aufbrauch sämtlicher Vorräte auch über das Ende des Jahres hinaus in Kraft bleibt, damit sowohl die Kommune wie auch die Badetriebsgesellschaft und auch die einzelnen Gewerbetreibenden aus dem Fremden-Gewerbe usw. vor unnützen Ausgaben bewahrt bleiben.

Es wäre äußerst wünschenswert, wenn die Behörde hier — wie das bereits anderwärts geschehen — auch amtlich diesen Runderlaß offiziell bekannt machen würde.

Das Vereinshaus in Norden, am Markt bietet Reisenden ein billiges, gutes Logis und Beköstigung. Auf Wunsch auch Einzellogis in dem damit verbundenen Hospiz. Anmeldungen erwünscht.

Pianos • Flügel Mietklaviere Schallplatten-Verstärkeranlagen Radio 55 Verlangen Sie unverbindliche Offerte L. A. Rehbock Norden, Osterstraße 19

HOTEL ITZEN * HAUS BRACHT Ruhige Häuser ersten Ranges // Fließendes Wasser (warm und kalt) Zentralheizung 30 Fernruf Nr. 84 Besuchtestes und beliebtestes Bier- und Weinlokal ohne Musik / Ia Dortmunder und Münchener Biere / ff Weine / Ganz vorzügliche Küche Mittag- und Abendessen im Abonnement zu ermäßigten Preisen. / Ganzjährig geöffnet Eigene Gespanne zu Lustfahrten nach den Muschelfeldern, Bill-Domäne usw.

Restaurant und Café „Giftbude“ Herrlich gelegenes, größtes und feinstes Café direkt beim Familien-Badestrand an der Osttreppe. Freie Aussicht auf die Nordsee und das gesamte Badeleben. Täglich nachmittags großes Künstler-Konzert, abends zwangloses Zusammentreffen bei Tanz, Unterhaltung sowie besondere Veranstaltungen. Treffpunkt aller Badegäste und Fremden. Eintritt frei. Mäßige Preise. Eigene Konditorei. Vorzüglicher Kaffee. Gutgepflegte Weine erster Firmen. Mäßige Preise. Spezialausschank der Dortmunder-Aktienbrauerei 28

Persil *allein*
verwenden
(ohne Zusatz)

das heisst: *billig, sparsam!*
u. richtig waschen!

H. Wessels

Norden, Westerstr. 87, Fernruf 2140 Norderney, Fernruf 338
Rind-, Kalb-, Hammel- und Schweineschlachtereie

Beste Bezugsquelle für
Fleisch- u. Wurstwaren

Eigene Kühlanlagen ff. Aufschnitt

Machen Sie eine Lustfahrt zur Nachbarinsel, dann
versäumen Sie bitte nicht, das

Hafenrestaurant und Café
„Zur Wartehalle“ in Norderney

zu besuchen. Direkt an der Landungsbrücke. Kalte
und warme Speisen und Getränke zu jeder Tageszeit.
ff. gepflegte Biere.

Inh.: Frau M. Visser, verw. Schuchardt
Telefon 216

Schuhhaus T. Doyen

Schuhmachermeister 45

Nordseebad Juist :: Wilhelmstraße 48

empfehltes reichhaltiges Lager in allen Sorten Schuhen
Spezialität: Strandschuhe Reparaturwerkstatt

IDA NESSO, NORDEN Hindenburg-
straße 110

Erstes und größtes Spezial-Putzgeschäft am Platze

bietet ständig reiche Auswahl modernster Damenhüte in
allen Preislagen. Neuheiten in Reishüten, Strandkappen,
Mützen, Schals, Handschuhen und seidenen Strümpfen

Halbe den geehrten Kurgästen meine

Bahnhofswirtschaft

bestens empfohlen. Gemütliches Lokal.
Gut gepflegte Biere. Gute Weine. Auf-
merksame Bedienung. Reelle Preise.
Auskunft über Reiseverbindung wird
gern erteilt.

Gerhard Rose

Besitzer der Pension „Inselrose“. Telefon 25.

FICHTER'S SEEHUND
Aromatischer Bitter-Likör

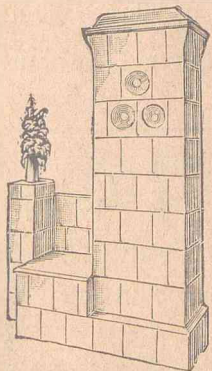
Prämiert
1888
mit dem
Ehrenpreise

höchste
AUSZEICHNUNG.

W.J. FISSER
EMDEN
GEGR. 1845.

SCHUTZMARKE.

„ — muß jeder Badegast getrunken haben“



P. Fritsche, Norden

Töpfer- und Ofensehermeister
Kl. Neufstraße :: Fernruf 2129

Oefen und Herde

Fabrikation
transportabler Kachelofen
Versand nach allen Orten

Wand- und Fußbodenfliesen
Umbau - Reparatur - Reinigung



Von Juist
über

Norderney-Helgoland

nach

Cuxhaven und Hamburg

In Helgoland Anschluss nach 60

Westerland-Sylt
Amrum

Wyk auf Föhr

Auskunft, Fahrpläne, Fahrkarten in

Juist: J. Behrends

Norderney: Volkert Fehrmann, Friedrichstr. 30

Hapag Seebädderdienst G. m. b. H., Hamburg 4

Wo bringen wir unsere Kinder unter?

Im Privat-Kinderheim Günther

Gegründet 1911 Fernruf Nr. 52

Hausprospekt bereitwilligst durch 44

Lehrerin A. Günther und Kindergärtnerin E. Günther

Bäckerei / Konditorei / Café H. O. HABBINGA

neben Hotel Itzen 34

empfiehlt

täglich frische Back-
und Konditorwaren

Bestellungen werden prompt zu billigst gestellten
Preisen ausgeführt

Kolonialwaren, Delikatessen

Eisenwaren, Kohlenhandlung

J. de Vries & Co.

Fremdenzimmer 36 Zelte-Vermietung

Bringe meine

Wäscherei

mit elektrischem Betrieb

den geehrten Badegästen
in empfehlende Erinnerung

Saubere und reelle Bedienung
Eilwäsche innerhalb 24 Stunden

Frau H. Schiffer

Gegründet 1884
Friesenstraße 1

24

HOTEL-PENSION

WORCH

Inhaber: Franz Worch
langjähriger Küchenmeister

Fernsprecher Nr. 18

Anerkannt vorzüglichen Mittag- und Abendtisch
(auch für Gäste, welche Privat wohnen)

41

Bestgepflegte Biere und
Weine nur erster Firmen



Qualitäts-Schuhwaren
Marke Salamander

Joh. W. Janssen, Norden

Hindenburgstraße 83

Fernruf 2135

Reparatur-Grosswerkstätten

Erstes Konfitüren-Geschäft am Platze

Pralinen und Schokoladen

in großer Auswahl

Prima Tee- u. Kaffeesorten

empfiehlt das Spezialgeschäft von

Bernhard Hollander

Strandstrasse 17

Fernsprecher Nr. 34

Große Auswahl in Ansichtspostkarten

Photograph J. Dreesbach

Ältestes Geschäft am Platze

empfiehlt sich zur Ausführung erstkl. Strandaufnahmen

Spezialität: Künstlerische Strandaufnahmen von Juist
in großer Auswahl. Alle Arbeiten
für Amateure prompt und sauberst.
Verkauf von Platten, Films etc.

NORDEN

CENTRAL-HOTEL

Clublokal des A. D. A. C.

Central-Heizung. Fernsprecher 2318. Civile Preise. Im
Mittelpunkte der Stadt, 2 Min. vom Bahnhof Osterstraße
nach Norddeich. Feinstes u. größtes Restaurant am Platze.
Hält sich den besuchenden Gästen bestens empfohlen.

C. CARSTENS

Inhaber: W. Carstens

Durch Umbau bedeutend vergrößert. Bäder im Hause.
Auto-Garage. Billiger Pensionspreis nach Uebereinkunft.

Stets vorrätig:

Tortepapiere

Tortenschachteln

Kuchenteller in allen Grössen

Tortepappteller

Otto G. Soitau, Buchdruckerei
Norden

Foto-Arbeiten, Strandaufnahmen

Fotohaus

Walter Brunke

1900



1930

Strandstraße und Wilhelmstraße
Erstes und ältestes Geschäft

Der delikate,
angenehme Geschmack

unserer dauererhitzten, tiefgekühlten Voll-
milch, dauererhitzten tiefgekühlten Sahne
und Tafelbutter aus pasteurisierter Sahne
erhält uns unsere Stammkundschaft und

erweitert unseren Kundenkreis stetig.

Die neuzeitliche Reinigung, Entlüftung, Dauer-
erhitzung und Tiefkühlung unserer Vollmilch
macht diese erst zum

Vollgenuß als Trinkmilch,

jede Abneigung gegen Milchkuren verschwindet,
Milchgenußfeinde werden begeisterte Anhänger
beim regelmäßigen Genuß unserer Trinkmilch.

Fordern Sie stets Trinkmilch
der Molkerei Norden.

Molkerei-Genossenschaft „Norden“
e. G. m. u. H., Norden

Vertriebsstelle Juist:

Milchhändler Müller, Strandstraße.

Verkaufsstellen unserer Molkerei-Tafelbutter in Juist:
J. de Vries & Co., G. P. Schmidt, Wilhelmstraße.

Ausschank in sämtlichen Hotels, Gifftbude Claassen,
Pabst-Strandhalle

Goldwaren * Uhren * Optik
Reparaturen prompt und billig

Bernhard Hollander

Strandstrasse 17.

Fernsprecher Nr. 34.

Lager in Gold und Silber

Filigram-Schmuck

Getriebenes Altsilber

Echte antike Möbel, Uhren u. Zinnsachen

